

# Dear地球民

第 41 号

編集発行

ゆがわら国際交流協会

神奈川県足柄下郡湯河原町中央2-2-1

2017年5月発行

〒259-0392

湯河原町役場地域政策課内 Tel0465-63-2111(内線)232



やっさ留学生パレード参加 / やっさ交流参加国

オーストラリアの日・式典



オーストラリア訪問団甲冑体験

第 3 1 回やっさ国際交流事業・・・2~3頁  
[オーストラリアの日]記念事業・・・6~8頁  
日本語支援・28年度総会・・・10頁  
[言葉と文化]ペルー・中国編・・・12頁

オーストラリア S P C C 訪問団・・・4~5頁  
語学講座・国際理解講座・・・9頁  
クリスマス会・親睦ハイキング・・・11頁

ゆがわら国際交流協会ホームページ <http://www.yuint.org>



# 第31回 やっさ国際交流ホームステイ



2016年7月30日(土)～8月6日(土)  
11カ国23名参加

暑い夏に元気な若者達の「やっさ、やっさ」の声が響きます。11の国から23名の留学生を迎えました。日本文化の体験、甲冑体験、文化紹介、ユースサミット 盛り沢山の体験と思い出を持って又第二の故郷 湯河原の家族に会いにくることでしょう。



(8/1) 日本文化体験 甲冑体験 餅つき! 流しそうめん、BBQ 城願寺にて



(8/2) やっさパレード参加



(8/4) さよならパーティー 於:湯河原町商工会館 各国文化紹介



(8/6) ユースサミット 他国を知り、自国を知る!





楽しく過ごした一週間 日本の家族に感謝！ ※留学生はニックネームでご紹介



福田家にカンさん



沓澤家にコウさん



杉山家にリンさん



佐々木家にハナさん



中島家にユミさん



仲平家にイーリンさん



深澤家にマサハルさん



広井家にユカさん



村田家にミカさん



野潟家にファニーさん



長谷川家と神野家にミナさん



山田家にミカさん



南澤家にピンさん



上原家にジンジンさん



島田家にユエさん



神谷家にケニスさん



向笠家にフリスカさん



鈴木家にアンさん



二見家と 綾田家にトランさん



善本家にシズクさん



大宗家にケンジさん



早藤家にネットさんとギアさん

思い出は「心に寄せ書き」して・・・





# ポースティーブンス市民訪問団 2016年9月24日～9月30日

学生11名、教師2名

城願寺にて甲冑着装と茶道体験



箱根・鎌倉など自然と文化遺産バスで見学。ホストファミリーと一緒に



中学校歓迎セレモニー、「名前を漢字で」書道体験、小学校で授業や給食に参加



フェアウェルパーティー 観光会館にて文化紹介で「空手」！皆で「やっさ」！





# この出会い forever



渡邊家にシャノンさん



青木家にベイリーさん



宮川家にジェッドさん



石井家にオリビアさん



大和田家にクリスティーナさん



鈴木家にピアンカさん



後藤家にエリオットさん



佐々木家にジョシアさん



山田家にジュリアンさん



飛田家にダルトンさん



両角家にアイダンさん



小澤家にシンクレー先生



木村家にグラント先生



思い出を胸に～湯河原駅 7:00 出発



## 『ホストファミリー体験記2016』

Port Stephens市訪問団生徒Jed Starling君を受け入れて 宮川直輝

世のグローバル化がめまぐるしいスピードで進んでいく中、そのような環境変化に少しでも順応していくことが大切との思いから、今回初めての受け入れをさせていただきました。特に我が家には、小学生の息子がいる為このような経験を通し国外の方に抵抗感なく接することが出来る人材に成長してくれることを期待しました。我が家の家族となった学生は、自立心のある両親思いの素晴らしい学生で、すぐに打ち解けることができました。コミュニケーションの方法はやっぱりと言いますか英語でのコミュニケーションが基本で慌てる場面もちらほら。しかし伝えようとするればお互い理解し合えるもので、言葉の壁は問題ではないと感じました。(ただ、スカイプを使ってオーストラリアのご両親とビデオ通話したときは流石にドキドキでした。)

ホストファミリーとして家族ぐるみの交流を通し、文化・習慣の違いを相互に認識しあえたことは、本当に良かったと感じています。

このような活動が将来の子供たちの成長に繋がることを確信するとともに、国際交流協会のみなさまに感謝致します。



# オーストラリアの日 in ゆがわら

## ～ありがとうPort Stephens～

2016年9月25日(日)湯河原町民体育館

後援: オーストラリア大使館  
湯河原町、湯河原町教育委員会

協賛: (株)ちぼり、湯河原千代田荘、ホテル城山

11:00～フードフェスタ

13:00～記念式典

14:00～文化紹介

15:00～ウルトラクイズ

### フードフェスティバル (会場通貨オージーでお買い物)

ティムタム、ヌテラ、コーディアル、カンガルージャーキー、ベジマイトの物品。オージービーフのミートパイ・ローストビーフ・メンチカツなどの販売をオーストラリア派遣経験者が中心に企画し、珍しい味覚にテント内の食事処も満員の盛況となりました。



### 会場通貨オージー

町民体育館の周囲にはポートステイブンス派遣学生による45枚の壁新聞が貼られ異文化交流その驚きと思い出が瑞々しく描かれて生涯につながる絆を感じられました。またオーストラリア紹介関連品も展示されました。





# \* 国際文化交流式典 \*

2016年9月25日(日)13:00より  
主催 ゆがわら国際交流協会

当協会主導によるオーストラリア・ポートステープンス市との民間交流が発展し、1998年に湯河原町は同市と姉妹都市となりました。その後市民訪問団の受け入れや互いの中学生派遣交流が恒例となるなど、親しい友好関係が続いています。このような交流の中で日本とオーストラリアの言葉や文化の理解も深まっていますが、この文化交流の日での体験をきっかけに、さらに両国の相互理解と友好を深めていただきたいと思います。願っております。



Andrew Matz氏

在日オーストラリア大使館参事官 Andrew Matz氏、富田町長、土屋町議会議長、高橋県議などを来賓に迎え、一般町民やポートステープンス市・SPCC生徒、ホストファミリーや派遣経験者やその家族など多数が参加して開式された。両国国歌の斉唱、来賓より永年にわたる湯河原町とポートステープンス市の交流がさらに続くことを祈念しての祝辞が披露された。

## \* 文化紹介 \*

SPCC生徒による歌、空手の演技、オーストラリアの紹介映像等が披露されました。





# 会場参加型 ウルトラクイズ

参加費はコアラ基金寄付に

○か× オーストラリアにちなんだクイズで賞品獲得！さて賞品とは？  
ちぼり賞、湯河原温泉宿泊券、オーストラリアペア旅行券！

このプロジェクトは派遣生OBが企画し当日はSPCCの学生も力を合わせ大変盛り上がりました。



ちぼり賞は 山田様へ

宿泊券は小澤様と 能登様へ

## 「特賞オーストラリア旅行記」



オーストラリアペア旅行券  
は小川様に！  
おめでとうございます



ツアーでは世界遺産のオペラハウスやブルーマウンテン国立公園など、シドニーの名所を全て見させて頂きました。ディナークルーズではハーバーブリッジの下をくぐり、海側からオペラハウスの正面を見る事ができます。またセントメアリ大聖堂の荘厳さは特に素晴らしく、朝の散歩の際にも訪れるとゆったりとした時間を過ごす事ができました。娘が一番楽しみにしていたオーストラリアが唯一の生息地であるカモノハシにも会う事もできました。水槽の中に隠れているカモノハシを見つけ出すまでのドキドキ感、そして顔を見せて泳いだ時には「会えた！可愛い！」と感動の涙が。カモノハシのぬいぐるみを購入し持ち歩いていると、オージーの方々が「好きなのね」「いいね」などと話しかけてくれます。英語はほとんど話せない娘でしたが、身振り手振りでも何とかコミュニケーションが出来てとても嬉しそうでした。次に来る時には話せるようになりたいと、英語に興味を持ち勉強を始めています。帰国して現実の生活にしばらく慣れない程で、私達母娘にとって忘れられない貴重な経験と思い出となっています。本当にありがとうございました。

小川 晶子